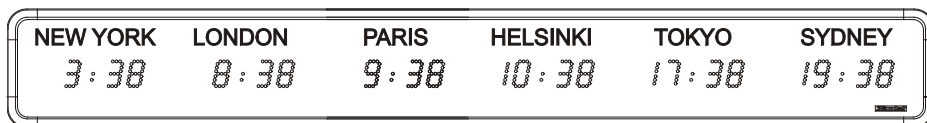
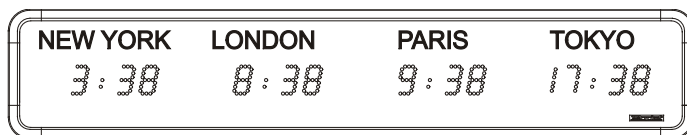


STYLE MONDIALE

HORLOGE MULTI FUSEAUX HORAIRES



Indépendante quartz ou radio

Réceptrice Irig B / AFNOR



B.P.1
49340 TREMENTINES
FRANCE
Tél : 02 41 71 72 00
Fax : 02 41 71 72 01
www.bodet.com



605418 K

Table des matières

1 - VÉRIFICATION DU MATÉRIEL FOURNI.....	3
2 - NORMES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	3
3 - INSTALLATION DE L'HORLOGE MONDIALE	4
A - Installation du support mural :	5
B - Installation d'une suspension plafond :	5
4 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.....	5
A - Alimentation	5
B - Synchronisation externe	6
C - Sortie temps codé Irig B / Afnor (Version Indépendante.)	7
5 - CONFIGURATION DES AFFICHEURS ET TEST.....	7
A - Mise à l'heure :	8
Horloge Indépendante :	8
Horloge réceptrice Afnor :	8
B - Configuration des afficheurs	8
Sélection du changement d'heure été / hiver :	9
Exemple de programmation : mode programmable	12
Sélection du décalage horaire :	13
C - Test	13
D - ANNEXE POUR DÉCALAGE HORAIRE.....	14
6 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16
7 - RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ.....	18
8 - SAUVEGARDE MÉMOIRE	18
9 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN	18
10 - Que faire si...?.....Vérifier que :	19

1 - VERIFICATION DU MATERIEL FOURNI

A la réception de votre matériel vérifiez que celui-ci correspond bien à ce que vous avez commandé :

- Horloge Mondiale modèle 3, 4, 5 ou 6 villes.
- Version d'horloge : Indépendante à quartz ou réceptrice temps codé AFNOR.
- Marquage du texte autocollant pour chaque ville.
- Couleur des diodes (rouge, jaune, vert ou bleu).
- Mode de synchronisation : antenne de synchronisation DCF.

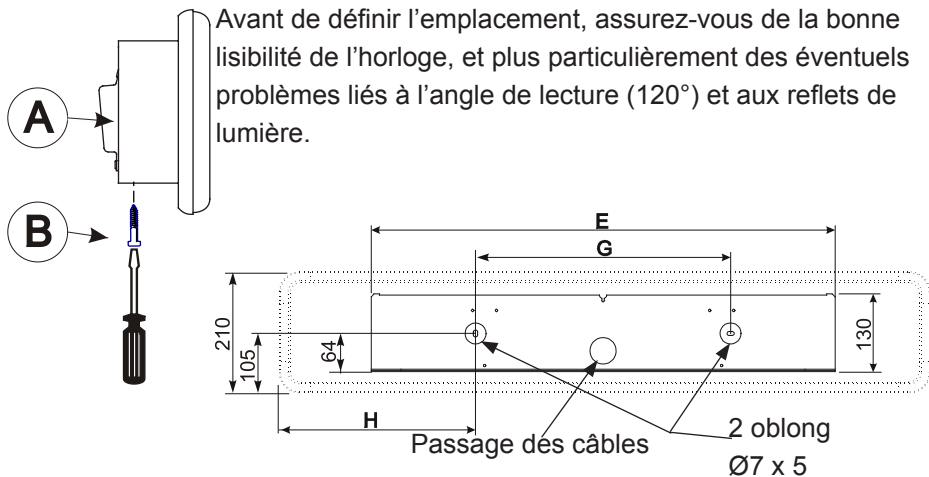
2 - NORMES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- L'installation et l'entretien de ce matériel doit être fait par du personnel habilité.
- L'horloge Mondiale étant connectée à l'alimentation secteur, son installation doit respecter la norme IEC 364 (NFC 15.100 pour la France).
- Cette horloge est prévue pour une installation en intérieur (IP 41).
- L'alimentation secteur de cette horloge doit comporter un disjoncteur phase neutre maximum 6 A, rapidement accessible en amont de la ligne d'alimentation, phase/neutre réenclenchable. Ce disjoncteur doit être coupé en cas de maintenance.
- Ce matériel doit être fixé avant sa mise sous tension.
- Raccordement de la terre sur installation selon le schéma TT ou TN (terre/terre ou terre/neutre).
- Ce produit doit être installé dans un environnement résidentiel, commercial ou industrie légère.

La société Bodet décline toute responsabilité en cas d'usage non conforme à la présente notice.

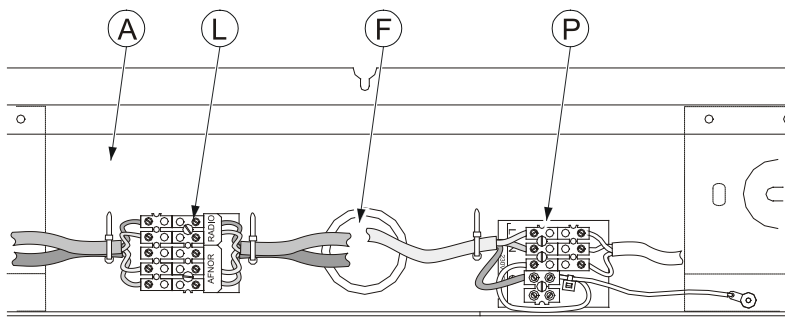
Toute modification sur le produit entraîne la perte de la garantie

3 - INSTALLATION DE L'HORLOGE MONDIALE



Position des trous de fixation du support mural

Dimensions en mm	H	G	E
Mondiale 3 villes	176,5	420	773
Mondiale 4 villes	260	520	1040
Mondiale 5 villes	279,5	826	1307
Mondiale 6 villes	374	826	1574



3.1 - Installation du support mural :

Après avoir dévissé la vis (B); décrochez l'horloge de son support mural puis débranchez les connecteurs.

Fixez le support (A) au mur à l'emplacement choisi après avoir fait passer les fils par le passe fils (F).

3.2 - Installation d'une suspension plafond :

La suspension plafond s'adapte au support (A) comme pour un accrochage mural. Attention, n'oubliez pas de faire passer préalablement les câbles dans le tube de la potence avant la fixation.

Après avoir dévissé la vis (B); décrochez l'horloge de son support mural puis débranchez les connecteurs.

Fixez le support (A) sur la suspension après avoir fait passer les fils par le passe fils (F).



4 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

4.1 - Alimentation

- Ôtez le capot protecteur noir qui recouvre le bornier (P).
- Raccorder l'alimentation secteur 230 Volts 50/60 Hz sur ce bornier (fil de section 1,5 mm² maximum dénudé sur 5 mm). Le fils de terre sera plus long de 3 à 4 cm que les fils L (phase) et N(neutre).
- Remettez le capot protecteur en place. Bloquez les câbles avec les serre câbles.

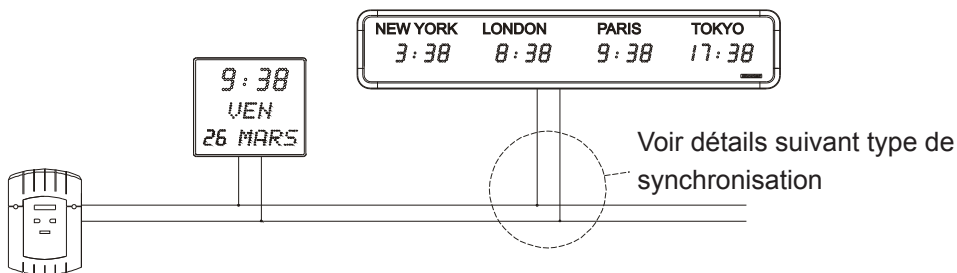
N.B. : Le dispositif d'alimentation de cet afficheur doit comporter un disjoncteur 6A maximum réenclenchable. **Ce disjoncteur doit être coupé en cas de maintenance.**

La carte électronique de chaque afficheur est protégée par fusible (F1) de 0,8 A 250 Volts.

Les horloges mondiales sont étudiées pour une alimentation secteur 230 Volts \pm 10 % (suivant les modèles).

Exemple : des horloges 230 Volts fonctionnent indifféremment dans des pays où la tension nominale est de 210 ou 250 Volts.

4.2 - Synchronisation externe

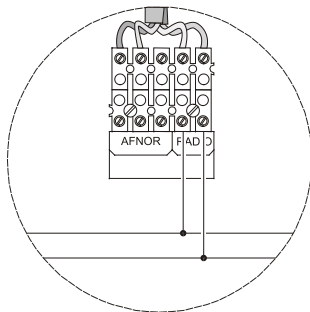


L'horloge peut être synchronisée par une antenne radio ou un réseau AFNOR.

- Avec une antenne radio DCF ou sortie DCF du MIC GPS :

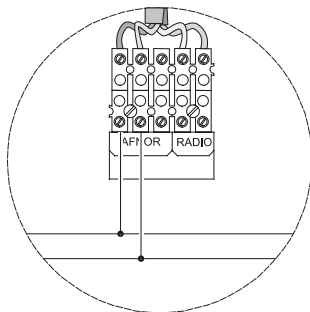
Si l'horloge mondiale est connectée à une antenne radio DCF ou sur la sortie DCF du MIC GPS, raccorder les 2 fils de l'antenne ou du Mic GPS sur l'entrée radio.

Se reporter à la notice de l'antenne radio pour l'orientation.



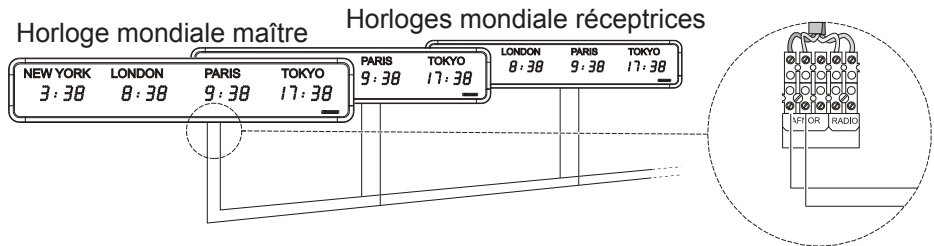
- Avec un réseau de distribution IRIG B / AFNOR :
Si l'horloge mondiale est intégrée dans un réseau de distribution horaire raccorder les 2 fils aux bornes AFNOR. La polarité des 2 fils est indifférente.

L'heure AFNOR distribuée doit être l'heure GMT (pas l'heure locale) sans changement d'heure été/hivers programmé. Chaque changement d'heure est programmé dans chaque horloge.



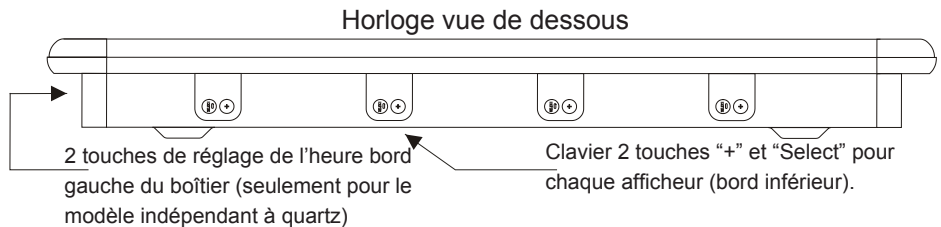
Nota : Un trou de fixation est prévu sur le bord gauche de l'horloge Mondiale pour y fixer l'antenne DCF. Passer le fil d'antenne par le trou (rep. F page 4) du support mural.

4.3 - Sortie temps codé Irig B / Afnor (Version Indépendante)



Une horloge indépendante peut synchroniser une autre horloge réceptrice Irig B/Afnor. Connectez les 2 fils du signal Afnor sur le bornier (L) de l'horloge mondiale émettrice, ainsi que sur le bornier (L) de l'horloge mondiale réceptrice.

5 - CONFIGURATION DES AFFICHEURS ET TEST



Pour tous les modèles 3 à 6 villes, chaque afficheur est lié à un clavier 2 touches "+", "Select" pour assurer la programmation et le réglage de la luminosité (4 niveaux).

Pour les modèles d'horloge "Indépendante quartz radio" un clavier supplémentaire est positionné sur le bord gauche du boîtier afin de régler la base de temps (pas de clavier pour les modèles récepteur temps codé AFNOR).

Pour les modèles temps codé AFNOR :

configurez le générateur de temps codé (horloge mère ou horloge mondiale) de façon à ce qu'il distribue l'heure GMT. Ne pas programmer de changement d'heure été/hiver.

A - Mise à l'heure :

Horloge Indépendante :

- A la mise sous tension, l'horloge se met à l'heure automatiquement. Avec une antenne radio, l'heure est automatiquement synchronisée.
- les 2 boutons “+” et “Select” sur le bord gauche du boîtier servent à ajuster l'heure affichée. (Correction de l'heure si dérive.)

Appui sur “Select” : décrémentation à chaque appui d'une minute avec débordement sur l'heure précédente. Attention, il faut attendre 3 secondes pour visualiser l'affichage.

Appui sur “+” : incrémentation à chaque appui d'une minute avec débordement sur l'heure supérieure.

Attention, il faut attendre 3 secondes pour visualiser l'affichage.

Le compteur des secondes est remis à zéro à chaque appui sur “+” ou “Select”.

Horloge réceptrice Afnor :

Les afficheurs indiquent l'heure de la ville correspondante dès la mise sous tension et la réception du code horaire de l'horloge mère ou de l'horloge Mondiale.

- Attention : en cas de perte du signal AFNOR, chaque afficheur fonctionne une heure en indépendant puis l'affichage s'éteint. Seuls les points séparateurs au centre de l'afficheur restent allumés, signalant que l'horloge est toujours alimentée.
- L'horloge Mondiale est programmée en usine afin de paramétrer chaque afficheur selon le nom de la ville demandée (nom de la ville en autocollant).
- Dans le cas où l'heure ou le changement d'heure ne convient pas, se reporter au paragraphe B ci-dessous pour configurer les afficheurs.

B - Configuration des afficheurs.

Chaque afficheur est configuré séparément. Répétez la programmation ci dessous pour chaque afficheurs de l'horloge Mondiale.

- Pour accéder au menu configuration de chaque afficheur, appuyez sur la touche “Select”, puis en conservant la touche enfoncée, appuyez aussi sur la touche “+” pendant 3 secondes de chaque clavier situé en dessous de l'afficheur correspondant.

L'horloge Mondiale calcule et affiche l'heure locale correspondant à la ville en fonction de l'heure GMT reçue avec les changements d'heure été / hiver (§ 5.A.) et le décalage horaire (§ 5.B.) programmé pour chaque afficheur.

Sélection du changement d'heure été / hiver :

A l'aide de la touche "+", sélectionnez la zone servant de référence pour les dates de changement d'heure été/hiver, puis validez par un appui sur la touche "sélection". Il y a 4 modes possibles pour les changements d'heure été/hiver.

Zone de référence	Display
Pas de changement d'heure	G nt
Changement d'heure Europe	E ur
Changement d'heure États-Unis/Canada	U SA
Changement d'heure mode programmable ou changement d'heure à dates fixes.	P rG

Règles suivies par les horloges Style pour déterminer les périodes d'été :

Remarque : pour les sélection GMT, Eur ou USA, voir aussi la sélection du décalage horaire (page 13).

- Mode G.M.T. : pas de changement d'heure été / hiver.
- Mode Europe (Eur) : du dernier dimanche de mars au dernier dimanche d'octobre. Le changement d'heure s'effectue à 1 heure GMT (Exemple, en France, en mars à 2h locale, ajout d'une heure. En octobre à 3h locale, retrait d'une heure).
Remarque, l'Europe est divisée en trois groupes horaires :
 - Europe continentale : France, Allemagne, Espagne, ...
 - Europe de l'ouest : Angleterre, Irlande, Portugal, ...
 - Europe de l'est : Finlande, Grèce, ...
- Mode États-Unis / Canada (USA) : du second Dimanche de Mars au premier Dimanche de Novembre. Le changement d'heure s'effectue à 2 heures, heure locale.
- Mode Programmable (PRG) : Tous les ans les dates de changement d'heure sont automatiquement calculées en fonction de la programmation ci-dessous

a) mode répétitif :

- sélection du mois (1 à 12) Janvier (1) à Décembre (12)
- sélection du numéro du jour dans le mois (1 à 5) pour le 1er, 2e, 3e, 4e ou dernier (5) du mois (exemples, le premier(1) samedi du mois ou le dernier(5) dimanche du mois)






- sélection du jour (1 à 7) pour lundi (1) à dimanche (7).





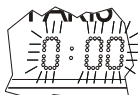
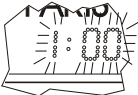
b) mode date fixe : saisie d'une date précise pour les changements d'heure d'été et d'heure d'hiver.

Ces dates sont définies chaque année dans le pays concerné.

Le changement d'heure en mode programmable est toujours effectuée à 2 heures du matin heure locale (ajout + ou – 1 heure).

Comment programmer ces changement d'heure :

Étape		Affichage
1	Pour accéder au menu configuration d'un afficheur, appuyez sur la touche "Select" de l'afficheur correspondant, puis en conservant la touche enfoncée, appuyez aussi sur la touche "+" pendant 3 secondes. Le 2e digit clignote, la programmation peut démarrer.	
2	Appuyez sur la touche "+" de l'afficheur pour la sélection du mois du changement d'heure, choix de 1 à 12 (par ex. Mars (3) pour l'hémisphère Nord et Octobre (10) pour l'hémisphère Sud).	
3	Validez avec la touche "sélection", le 3e digit clignote	
4	Appuyez sur la touche "+" de l'afficheur pour sélectionner le jour du mois (1er, 2e, 3e, 4e ou dernière (5e) semaine) ou la date fixe (F) du changement d'heure. Si votre choix est de 1 à 5 allez à l'étape suivante. Si votre choix est F allez à l'étape 9.	
5	Votre sélection du jour (le 2e du mois) dans le mois clignote.	
6	Validez par un appui sur la touche select de l'afficheur, le dernier digit clignote.	

Étape		Affichage
7	Saisissez le type de jour du lundi à dimanche (1 à 7) avec des appuis sur la touche “+” (par ex. changement le 2e dimanche de mars).	
8	Validez par un appui sur la touche select. Pour entrer la seconde date de changement d’heure, reprenez à l’étape 2, sinon allez à l’étape 13.	
9	Votre sélection date Fixe (F) clignote	
10	Validez par un appui sur la touche select de l’afficheur, les deux derniers digits clignent.	
11	Appuyez sur la touche “+” de l’afficheur pour sélectionner la date du changement choix 1 à 31. (par ex. 10 Mars)	
12	Validez par un appui sur la touche select. Pour entrer la seconde date de changement d’heure, reprenez à l’étape 2, sinon allez à l’étape suivante	
13	Le décalage horaire clignote (0:00 par défaut).	
14	Sélectionnez le décalage horaire, -12H30 à +12H30 (par pas de 30 minutes), à l’aide de la touche “+”. Exemple : pour Paris programmer + 1 heure / GMT	
15	Validez par un appui sur la touche select. La version du programme apparaît.	
16	Validez, le test des leds apparaît. Validez une dernière fois pour sortir du menu.	

Exemple de programmation : mode programmable

_ changement d'heure tous les seconds(2) samedi de février.

programmez : $\begin{array}{l} \rightarrow \text{Février} \\ 2 \ 26 \rightarrow 6^{\text{e}} \text{ jour de la semaine} = \text{samedi} \\ \rightarrow 2^{\text{e}} \text{ samedi du mois} \end{array}$

_ changement d'heure tous les derniers(5) mardi de novembre.

programmez : $\begin{array}{l} \rightarrow \text{Novembre} \\ 11 \ 52 \rightarrow 2^{\text{e}} \text{ jour de la semaine} = \text{mardi} \\ \rightarrow 5^{\text{e}} \text{ dernier mardi du mois} \end{array}$

_ changement à date fixe le 12 Avril.

programmez : $\begin{array}{l} \rightarrow \text{Avril} \\ 4 \ 12 \rightarrow 12 \text{ du mois (après avoir validé le F)} \end{array}$

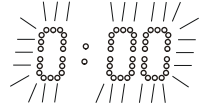
Nota : le changement d'heure été vers hiver est en fin d'année (\approx octobre) pour l'hémisphère Nord et en début d'année (\approx Mars) pour l'hémisphère Sud. Pour le changement d'heure hiver vers été, les mois sont inversés.

Sélection du décalage horaire :

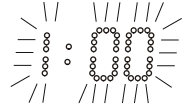
Le décalage horaire (0:00 par défaut) clignote.
Sélectionnez le décalage horaire, -12H30 à
+12H30 (par pas de 30 minutes), à l'aide de la
touche “+” puis validez avec la touche “Select”.

Exemple : pour Paris programmez
+ 1 heure / GMT

PARIS



PARIS



C - Test

Après le réglage du décalage horaire, un affichage de “toutes les diodes” de
l’afficheur concerné démarre, en alternance avec le “N°” de version du logiciel.
Un appui sur la touche “sélection” permet de sortir du menu de configuration.

D - Annexe pour décalage horaire.

Choisissez la zone de référence pour les changements d'heure été / hiver, ainsi que le décalage horaire, en fonction de la ville ou le pays dont vous voulez afficher l'heure locale.

Ces valeurs ne tiennent pas compte des changements d'horaires été/hiver, ni du fait des changements de saison en fonction des hémisphères.

Exemple : à Paris en hiver, le décalage est d'une heure, mais à Sydney c'est l'été est le décalage est de 10 heures, plus une heure de décalage été/hiver soit 11 heures.

VILLE	Zone de référence	Affichage	Décalage horaire / heure GMT
LOS ANGELES	États-Unis / Canada	U SA	-08
MEXICO	États-Unis / Canada	U SA	-06
CHICAGO	États-Unis / Canada	U SA	-06
NEW YORK, TO- RONTA	États-Unis / Canada	U SA	-05
BUENOS AIRES	Pas de changement	C 2t	-03
RIO DE JANEIRO	Mode programmable	P 2C	-03
LONDON	Europe	E 2F	00
PARIS (*)	Europe	E 2F	+01
HELSINKI, ATHENS	Europe	E 2F	+02
JOHANNESBURG	Pas de changement	C 2t	+02
MOSCOW	Pas de changement	C 2t	+04
SINGAPORE (**)	Pas de changement	C 2t	+08
TOKYO, SEOLE	Pas de changement	C 2t	+09
SYDNEY	Mode programmable	P 2C	+10
WELLINGTON	Mode programmable	P 2C	+12
PARAGUAY	Date fixe (≠ chaque année)	P 2C	-04
TEHERAN	Date fixe (≠ chaque année)	P 2C	+3.30
BOMBAY	Pas de changement	C 2t	+5.30

(*) Paris ainsi que les villes : Francfort, Madrid, Stockholm, Oslo, Zurich, Milan, Amsterdam, ...

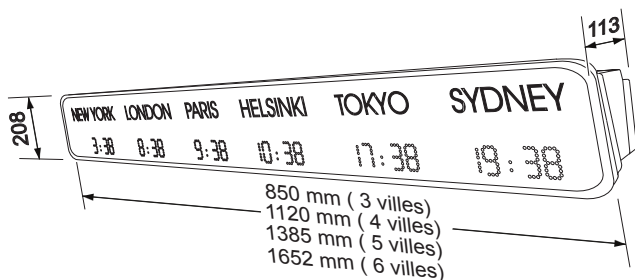
(**) SINGAPOUR, ainsi que les villes Taipeh, Bangkok, Hong-Kong, Kuala Lumpur, Beijing (Pékin), ...

6 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Désignation	Caractéristiques
Alimentation	Autonomie de fonctionnement :	pas d'affichage sans alimentation
	Sauvegarde heure et date en cas de coupure secteur :	permanente, pile lithium 10 ans
	Sauvegarde autres paramètres :	permanente
	Alimentation secteur :	230 V \pm 10% 50 / 60 Hz
	Bornes secteur :	section de 1,5 à 2,5 mm ² dénuder sur 5 mm
	Schéma d'alimentation secteur :	schéma TT ou TN (Terre / Terre ou Terre / Neutre)
	Consommation en mA. :	3 villes/120mA -4 v./160mA -5 v./200mA -6 v./240mA
	Isolation électrique :	classe I
	Fusibles (sur carte horloge) :	0,8 A type T
	Base de temps :	précision \pm 0,2 sec./jour de 20 à 25°C (absolue avec synchronisation radio)
Mécanique	Commande des afficheurs :	par clavier tactile sans ouverture de l'horloge (1 clavier par afficheur)
	Indice de protection du boîtier :	IP 41
	Inclinaison :	5°
	Matière :	aluminium
	Couleur :	peinture polyuréthane noire
	Forme :	coin arrondis injectés
	Support de fixation :	mural accrochage par 2 vis ou potence double face
	Hauteur bras potence :	sur demande
Matière potence :	acier	
Options	Synchronisation radio DCF : (témoin diode rouge sur antenne; diode verte sur antenne DCF)	2 fils sans polarité, longueur câble 5 m fourni avec antenne câble section 6/10 - longueur maxi. 100 m
	Synchronisation GPS :	Par Mic GPS sur 2 fils
	Synchronisation temps codé IRIG B/ AFNOR :	2 fils sans polarité, câble section 6/10
Lisibilité	Affichage :	par led électroluminescentes
	Lisibilité :	jusqu'à 25 mètres
	Hauteur des chiffres :	50 mm
	Réglage de la luminosité des diodes :	sur 4 niveaux
	Couleur des diodes :	rouge, vert ou jaune
	Filtre anti-reflets et antistatique :	oui
Angle de lecture :	120°	

	Désignation	Caractéristiques
Fonctionnalités	Remise à l'heure après coupure secteur :	Automatique
	Changement heure été/hiver décalage horaire :	mode Prog, Eur, USA et GMT. -12h30 +12h30
	Affichage :	heures, minutes avec décalage horaire de 4 ou 6 villes
T°C	Température de fonctionnement :	0° à +40°C
	Température de stockage :	-10° à +60°C
Normes	Normes Européennes et Françaises :	CE
	Directive de compatibilité électromagnétique:	89/336/CEE.
	Perturbations radioélectriques produites par les appareils de traitement de l'information :	NF EN 50082-1 (Juin 1992)
	Directive basse tension :	73/23/CEE par référence à la norme EN60950.
	Électrique :	IEC 364 (NFC 15.100 pour la France)
	AFNOR (IRIG B) :	NFS 87500A
Divers	Poids :	3 villes/9 Kg - 4 villes/12 Kg - 5 villes/15 Kg - 6 villes/18 Kg.
	Dimensions :	voir schéma.
	Nom de ville ou pays	autocollant, hauteur 30 mm longueur maxi. 250 mm

Dimensions en mm :



7 - RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

- Le réglage de la luminosité peut-être effectué sur chaque afficheur séparément lorsque l'horloge Mondiale n'est pas dans le menu de configuration (fonctionnement normal).
- Les appuis successifs sur la touche "+" permettent de sélectionner directement, parmi quatre niveaux proposés, la luminosité d'affichage la mieux adaptée à l'éclairage ambiant.
- Attention de bien régler le même niveau de luminosité sur tous les afficheurs.

8 - SAUVEGARDE MÉMOIRE

- L'horloge Mondiale possède un dispositif permettant de mémoriser l'ensemble des paramètres de configuration, même en cas de coupure secteur prolongée.

9 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

- Utilisez un produit antistatique analogue à celui livré dans l'emballage d'origine.
- Ne jamais utiliser d'alcool, d'acétone ou d'autre solvant susceptible d'endommager le boîtier et le filtre de votre horloge Mondiale.
- Bien lire le paragraphe sur les normes de sécurité électrique avant toute intervention sur l'horloge Mondiale.

10 - QUE FAIRE SI...?.....VÉRIFIER QUE :

QUE FAIRE SI...?	VÉRIFIER QUE :
<ul style="list-style-type: none"> • Tous les afficheurs s'effacent et affichent seulement deux points fixes. 	<p>Pas de réception AFNOR depuis plus d'une heure sur tous les afficheurs. Vérifiez la connexion et la réception du signal AFNOR</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Un des afficheur indique seulement 2 points fixes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'afficheur correspondant. Pas de réception AFNOR
<ul style="list-style-type: none"> • L'heure indiquée sur 1 ou plusieurs afficheurs est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la programmation en rapport avec le nom de la ville. Le signal horaire de la base de temps ou du signal AFNOR doit être GMT et non l'heure locale. Vérifiez le décalage horaire programmé par rapport au signal radio ou au signal GMT de la base de temps.
<ul style="list-style-type: none"> • Le changement d'heure était correct l'année passée mais est incorrect cette année. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la programmation du changement d'heure si en mode programmable ou date fixe ainsi que les valeurs programmées.
<ul style="list-style-type: none"> • La luminosité d'un afficheur est différente des autres afficheurs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Press the "+" key on the display concerned, to obtain the same light intensity. If there is no change, have your clock checked by an authorised dealer.

